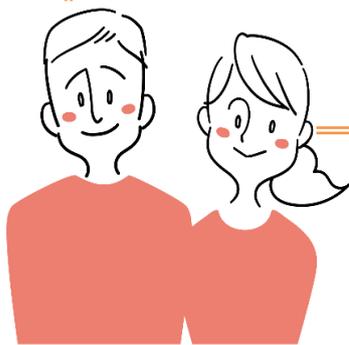


Casamento e divórcio no Japão



O casamento é um feliz acontecimento da vida. Mas quando se trata de casamento e divórcio entre nacionalidade estrangeira e japonesa deve tomar cuidado. Esta vez informamos sobre o casamento e divórcio no Japão. ※O casamento e divórcio entre estrangeiros têm condições diferentes. Consulte embaixada ou consulado do seu país.

1. No caso de casamento

Apresente o registro de casamento na cidade onde reside. O estrangeiro deve levar o certificado de estado civil (konin yooken gubi shoomeisho), emitido pela embaixada/consulado) e tradução japonesa.

2. Atenção, No Japão há condições de casamento definidas pela lei.

- Ambos os sexos tenham 18 anos completos. Atenção no regulamento do país do companheiro.
- Não é casado. Uma mulher só pode se casar pela segunda vez 100 dias após o divórcio.
- O trâmite de casamento difere de país para país. Há revisão também. Procure proceder trâmite consultando embaixada/consulado do seu país e prefeitura da cidade.

3. No caso de divórcio

Apresente o registro de divórcio na cidade onde reside.

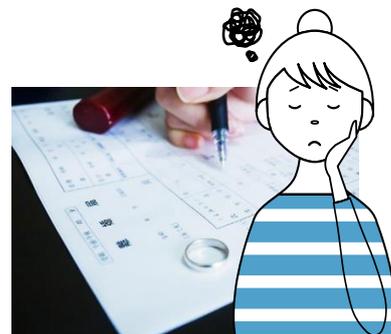
No Japão, o trâmite de divórcio segue seguinte processo:

(1) Divórcio por consentimento mútuo

O registro é feito na prefeitura com a apresentação do Registro de Divórcio. No caso de ter filho menor com a nacionalidade japonesa, deve determinar o direito paternal após o divórcio, escrever no Registro de Divórcio.

(2) Divórcio mediado pela Vara de Família/Decisão Judicial

Quando não se chega a um acordo, pode se recorrer à intermediação do Tribunal e Divórcio Litigioso.



4. No caso de divórcio dos estrangeiros tem que prestar atenção nos seguintes itens:

- Determinação de guarda de filhos menores.
No caso de filho e pais terem a mesma nacionalidade, no Japão, ou pai ou mãe será guarda.
- Visto do cônjuge
O estrangeiro que conseguiu o visto c/o casamento, perderá o visto com o divórcio, findando o prazo de estada. Portadores de visto residente e permanente manterão o visto.
- O estrangeiro divorciado precisa apresentar o registro de divórcio ao seu país materno.

Quando não se chega a um acordo, em vez de afligir-se, procure um advogado quanto antes. Consulte FRESC < 0570-078377 >, Saitama-ken Gaikokujin Sogo Sodan Centaa (048-833-3296), Prefeitura e repartição pública. FICEC < 049-269-6450 >

FICEC atende consultas de vida nos sábados e domingos também.
2ª~sáb.10:00~16:00、dom.13:00~16:00



Sou bolsista. Interrompi os estudos devido ao corona. Mas recebi uma conta pelo 1 ano letivo.

No caso de interromper os estudos, não pode permanecer no Japão com o visto de bolsista. Ou sair rápido do país ou fazer trâmite para mudar o visto, se desejar permanecer no Japão. Ainda, não é admitida atividade fora o visto durante interrupção dos estudos. Consulte Agência de Serviços de Imigração sobre alteração do visto.

※Interrompendo os estudos o visto será anulado. Se permanecer no Japão com o visto anulado, no pior caso, será deportado no mesmo dia. Não poderá entrar no Japão por 5 anos. De modo que deve tomar cuidado.

Somos casal de estrangeiros. Minha esposa tem visto permanente e eu com "conjuge de japonês". Estou desavença com a esposa, querendo divorciar. Mas quero permanecer aqui.

O portador do visto "conjuge de japonês" perde o visto quando se divorcia. Doravante, se pretende permanecer no Japão, deve alterar para o visto que permite o trabalho. Assim não vai depender de outro para permanecer no Japão.

「Concurso de Pintura」 Venha à exposição

Ficou definido programa de exposição "Concurso de Pintura" das crianças estrangeiras de Fujimino-shi, Fujimi-shi e Miyoshimachi. Muitas crianças estrangeiras apresentaram suas obras.

Exposição será aberta com seguinte programa. Venham!

- Miyoshimachi Fujikubo Kominkan 29/7(6ªf)~4/8(5ªf.)
 - Prefeitura Fujimino(lobby) 22/8(2ªf.)~26/8(6ªf.)
 - Fujimi-shi Kirari☆Fujimi Atelier 27/8(sáb.)28/8(dom.)
- 10:00~17:00 Informação: FICEC 049-256-4290

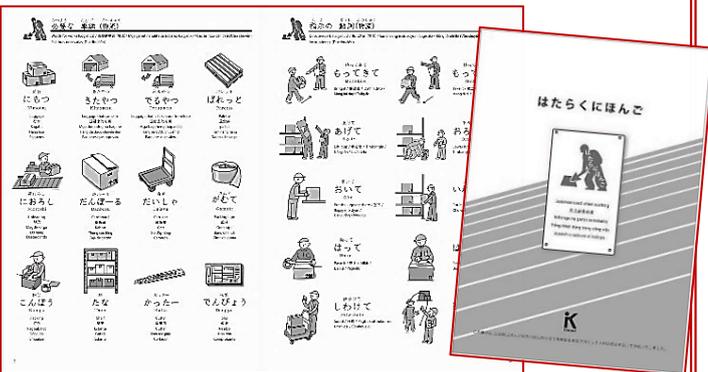


「Hataraku Nihongo」 Explica com ilustração o japonês usado no trabalho



Aprende como fazer a entrevista, maneira de telefonar, termos usados no trabalho.

Quem quer venha buscar no FICEC. É franco.



“Hazard map” de Fujimino-shi em poliglota

Fujimi-shi elaborou “Hazard Map” para poder prever danos que terremotos e tufões poderão causar, indicando por tipo, local e nível de gravidade.

【 Japonês acessível, inglês, chinês, coreano, filipino, vietnamita, nepali】



Hazard map de terremoto



Hazard map de inundação